



24.6.2010

PRANEŠIMAS NARIAMS

Tema: Peticija Nr. 1720/2009 dėl to, kad Prancūzijoje nėra pripažįstama Jungtinėje Karalystėje sudaryta civilinė partnerystė, ir dėl peticijos pateikėjo partneriui taikomų vizos reikalavimų, kurią pateikė Jungtinės Karalystės pilietis Vince Llewelyn

1. Peticijos santrauka

Peticijos pateikėjas, kuris Jungtinėje Karalystėje sudarė civilinę partnerystę su Naujosios Zelandijos piliečiu, norėtų dirbti Prancūzijoje, tačiau jo partneris neturėdamas vizos negali vykti kartu. Pasak peticijos pateikėjo, priešingai nei ES piliečių sutuoktiniai, partneriai neturi teisės gauti šeimos nariams išduodamos ilgalaikės vizos; jiems gali būti išduota tik darbo, atostogų, turistinė ar studento viza. Jis mano, kad tokia padėtis yra diskriminacinė.

2. Priimtinumas

Paskelbta priimtina 2010 m. kovo 1 d. Komisijos buvo paprašyta suteikti informaciją (pagal Darbo tvarkos taisyklių 202 straipsnio 6 dalį).

3. Komisijos atsakymas, gautas 2010 m. birželio 24 d.

„Pagal galiojančius ES teisės aktus¹ Prancūzija turi teisę reikalauti, kad trečiųjų šalių piliečiai turėtų įvažiavimo vizą. Tačiau pagal Reglamentą Nr. 539/2001 Naujosios Zelandijos piliečiai gali trumpam laikui atvykti į ES valstybes nares be vizos.

¹ Tarybos reglamentas Nr. 539/2001, nustatantis trečiųjų šalių, kurių piliečiai, kirsdami išorines sienas, privalo turėti vizas, ir trečiųjų šalių, kurių piliečiams toks reikalavimas netaikomas, sąrašus (OL L 81, 2001 3 21, p. 1).

Direktyvos 2004/38/EB¹ 2 straipsnio 2 dalies b punkte nustatyta registruotų partnerių teisė lydėti Europos Sąjungos pilietį arba prie jo prisijungti priimančiojoje valstybėje narėje, kurioje registruota partnerystė traktuojama kaip lygiavertė santuokai.

Prancūzijos teisės aktuose nustatyta galimybė sudaryti registruotą partnerystę (pranc. *Pacte Civil de Solidarité*, PACS), bet ji nelaikoma lygiaverte santuokai. Vis dėlto pagal šios direktyvos 3 straipsnio 2 dalį asmeniui, kuris nori įvažiuoti į Prancūziją ir gyventi joje kaip registruotas Europos Sąjungos piliečio partneris, Prancūzijos valdžios institucijos privalo palengvinti galimybę įvažiuoti į šalį ir gyventi joje, laikydamosi savo teisės aktų nuostatų. Tai reiškia, kad valdžios institucijos privalo nuodugnai iširti asmenines partnerio aplinkybes. Atsisakymas išduoti leidimą įvažiuoti į šalį ir joje gyventi turi būti pagrįstas, apie jį būtina informuoti raštu ir jį galima apskusti teisme. Tai taikoma visoms partnerystėms, neatsižvelgiant į tai, ar porą sudaro tos pačios, ar skirtingos lyties asmenys.

Komisija jau kreipėsi raštu į Prancūzijos valdžios institucijas dėl to, kad jos nepripažįsta peticijos pateikėjo ir jo partnerio sudarytos civilinės partnerystės, nurodydama sunkumus, su kuriais Prancūzijoje susiduria civilinę partnerystę Jungtinėje Karalystėje sudarę Jungtinės Karalystės piliečiai, nes jų partnerystė nepripažįstama Prancūzijoje, bet jie negali sudaryti ir *Pacte Civil de Solidarité*, nes nėra vieniši. Komisija atkreipė dėmesį į tai, kad dėl tokios padėties asmeniniu, administraciniu, paveldėjimo arba ekonomikos lygmenimis atitinkami Europos Sąjungos piliečiai veikiausiai gali neturėti galimybės visapusiškai naudotis teise gyventi Prancūzijoje. Be to, ji nurodė, kad dėl šių sunkumų gali kilti abejonių dėl ES teisės aktų, ypač dėl nediskriminavimo dėl pilietybės principo ir Europos Sąjungos piliečių teisės gyventi valstybėse narėse.

Siekdama panaikinti šiuos sunkumus, 2009 m. balandžio 28 d. Nacionalinė asamblėja priėmė Prancūzijos civilinio kodekso 515-1-7 straipsnio pataisą: „*les conditions de formation et les effets d'un partenariat enregistré ainsi que les causes et les effets de sa dissolution sont soumis aux dispositions matérielles de l'Etat de l'autorité qui procède à son enregistrement*“². Komisija neprivalo aiškinti šios nacionalinės teisės nuostatos. Vis dėlto Komisija mano, kad tokia pataisa turėtų būti panaikinti peticijos pateikėjo sunkumai dėl įvažiavimo į Prancūziją.“

¹ 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/38/EB dėl Sąjungos piliečių ir jų šeimos narių teisės laisvai judėti ir gyventi valstybių narių teritorijoje (OL L 158, 2004 4 30, p. 77).

² Pakeitimas, paskelbtas Oficialiajame leidinyje 2009 m. gegužės 13 d. *Registruotos partnerystės sudarymo sąlygos bei padariniai ir jos nutraukimo priežastys bei padariniai yra reglamentuojami valstybės, kuriai priklauso šią partnerystę įregistravusi valdžios institucija, materialinės teisės aktais* (neoficialus vertimas).